

**LEONTIS,
LEONTARITIS,
THEODORAKIS,
SAMARAS,
5 OF CAVAFI'S POEMS,
MUSICAL COMPOSITION
BY M. ZLATANOU**

**C O N C E R T
BY THE NORWEGIAN CHOIR
ARKADIAKORET**

**CONDUCTOR:
MARILENA ZLATANOU
PIANIST:
STEFAN IBSEN ZLATANOS**

TUESDAY, 18.05., 20:00

**MUSEUM OF POPULAR
INSTRUMENTS
1-3, DIOGENOUS STR (PLAKA)**

FREE ADMISSION

The Arcadia Choir is a Norwegian mixed choir of 25 members, specializing in Greek Choir Music.

- The choir was founded in 1981 in Oslo, Norway, with the objective to work with Greek choir music, as a result of the love and interest many Norwegians have in Greece and Greek music and culture.

- Since 1988 the choir has been led by the Greek classical singer and conductor MARILENA ZLATANOU.

- During this period they have presented to the Norwegian public a wide spectre of choir music, both a cappella and with instrumental accompaniment.

Examples of this are the complete "*To Axion Esti*" by **Mikis Theodorakis**, as well as songs by other composers like **Manos Hatzidakis**, **Christos Leontis**, **Jannis Markopoulos** or **Apostolos Kaldaras**.

Most of this repertoire has been presented in Norway for the very first time.

- Every other year the choir gives concerts in Greece.

As of now, concerts have been held in Livadia, Molyvos, Petra and Plomari in Lesvos, in Lefkada, Arta, Jiannena in Ipiros, Rethymno

Adele and Paleohora in Crete, Athytos (Halkidiki) and Thessalonica in 1997, as a part of the Cultural Capital programme, and in 2002 and 2006 as invited by the municipality of Rhodes.

- The choir has had TV and radio appearances and numerous concerts in Oslo and other towns of Norway.

- Since 1988, the choir has been led by MARILENA ZLATANOU, Greek classical singer and conductor from Thessalonica, with studies from there, London (Guildhall School of Music and Drama), and Oslo, Norway (top mark graduate from the State Conservatory and the State Opera School)

- In 2007 she made her debut as a composer, and she has since then had several other performances of her works.

- T Three of her choral arrangements have been published and are distributed internationally by NORSK MUSIKKFORLAG:

1. GREEK – NORWEGIAN QUODLIBET
2. A CALANDA SUITE (9 Christmas songs)
3. GREEK SUITE (7 songs from Macedonia)

For further information please visit websites: www.arkadiakoret.no and www.zlatanou.net

PROGRAMME

- 1. A HYMNE TO APOLLO** (2nd cent. B.C)
Voice and choir a cappella

FRANGISKOS LEONTARITIS (1518-1572?)

2. Così va va chi ha ventura
3. Trenta capelli da castell' amare

- 4. Gresk-norsk Quodlibet**, arr.: M. Zlatanou

- 5. BRURESLÅTT FRA ØRE** (Wedding March from Øre), arr.: Henning Sommerro

JIANNIS KONSTANTINIDIS (1903-1984): Five Songs from "20 Songs of the Greek People"

6. Mori kontoula leimonia (Little citrus tree)
7. Den ein' avgi na sikotho (I wish it were morning...)
8. T' aikous mavrideroula mou (Can you hear, my little dark one)
9. Ecthes vradin eprovala (last night I came by)
10. Laloudi tis Monemvasias (Monemvasia's flower)

MIKIS THEODORAKIS (1925-), from Axion esti. Poetry: O. Elytis, Solo voice, choir and piano

11. Ta themelia mou sta vouna
12. Tis agapis emata

- 13. CHRISTOS LEONTIS (1940-):**
O AKATHISTOS HYMNOS. Poetry by Romanos o Melodos. Solo voices, mixed choir and piano

MARILENA ZLATANOU: 5 KAVAFIS POEMS (2006)

Poetry by K. Kavafis. For mixed choir and piano

14. Ithaca
15. I polis (The City)
16. Instrumental intermezzo
17. Tihi (Walls)
18. Ta parathira (The windows)
19. Oso boris (as much as you can)

20. SPYROS SAMARAS (1861-1917):

The Olympic Hymn. For mixed choir and piano



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΧΟΡΩΔΙΑΣ ΑΡΚΑΝΤΙΑ

1. ΥΜΝΟΣ ΣΤΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΑ (2ος αι. π.Χ)

Σολο τραγούδι και χορωδία a cappella

ΦΡΑΝΓΚΙΣΚΟΣ ΛΕΟΝΤΑΡΙΤΗΣ (1518-1572?)

2. Così va va chi ha ventura
3. Trenta capelli da castell' amare

4. Ελληνο-νορβηγικό Quodlibet επεξεργασία: Μ. Ζλατάνου

5. BRURESLÅTT FRA ØRE (Γαμήλιο εμβατήριο απο το Ορε) επεξ.: Henning Sommerro

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ (1903-1984): απο τα "20 τραγούδια του ελληνικού λαού" για τραγούδι και πιάνο

6. Μωρή κοντούλα λειμονιά
7. Δεν ειν' αυγή να σηκωθώ
8. Τ' αϊκούς μαυριδερούλα μου
9. Εχτες βράδυν επρόβαλα
10. Λαλούδι της Μονεμβασιάς

ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ (1925): Από το Αξιον Εστί Ποίηση Ο. Ελύτη. Σολο τραγούδι, χορωδία και πιάνο

11. Τα θεμέλια μου
12. Της αγάπης αίματα

ΧΡΗΣΤΟΥ ΛΕΟΝΤΗ (1940 -):

Ο ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ ΥΜΝΟΣ (2000)
Ποίημα Ρωμανού Μελωδού. Σπουδή για Γυναικεία και Ανδρική φωνή, μεικτή χορωδία, και πιάνο

ΜΑΡΙΛΕΝΑ ΖΛΑΤΑΝΟΥ: 5 ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΑΒΑΦΗ (2006). Ποίηση Κ. Καβάφη. Για μεικτή χορωδία και πιάνο

14. Ιθάκη
15. Η πόλις
16. Οργανικό ιντερμέτζο
17. Τείχη
18. Τα παράθυρα
19. Όσο μπορείς

20. ΣΠΥΡΟΥ ΣΑΜΑΡΑ (1861-1917):
Ο Ολυμπιακός Ύμνος. Χορωδία και πιάνο

Χορωδία ΑΡΚΑΝΤΙΑ: Είναι μια εικοσιπενταμελής νορβηγική μεικτή χορωδία που έχει ειδικευτεί στην ελληνική χορωδιακή μουσική.

- Ιδρύθηκε το 1981 στο Όσλο της Νορβηγίας, ξεκινώντας απο την αγάπη και το ενδιαφέρον Νορβηγών για την Ελλάδα και την ελληνική μουσική και με αντικείμενο να αφοσιωθεί σ' αυτήν.
- Έχουν παρουσιάσει στο κοινό της Νορβηγίας ένα ευρύτατο φάσμα χορωδιακής μουσικής, και a cappella και με συνοδεία οργανική, που κυμαίνεται από το <Το Άξιον Εστί> του **Μίκη Θεοδωράκη** (πλήρες), πλήθος άλλων τραγουδιών και αποσπασμάτων έργων του (π.χ. *Λειτουργία εις κεκοιμημένους*), και βεβαίως και τραγούδια άλλων συνθετών όπως του **Μάνου Χατζηδάκι**, του **Χρήστου Λεοντή**, του **Γιάννη Μαρκόπουλου**, τη <Μικρά Ασία> του **Απόστολου Καλδαρα**, αποσπάσματα από <Τα Βυζαντινά Πάθη> του **Μιχάλη Αδάμη**, **βυζαντινή μουσική**, καθώς και επεξεργασίες δημοτικών τραγουδιών του **Γιάννη Κωνσταντινίδη**, **Αλκη Μπαλτά**, καθώς και της μαέστρου, **Μ. Ζλατάνου**.